

E DIN EN 12514-2:2009-06 (D)

Erscheinungsdatum: 2009-07-13

Bauelemente für Versorgungsanlagen für Verbrauchsstellen mit flüssigen Brennstoffen - Teil 2: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen - Förderaggregate, Regel- und Sicherheitseinrichtungen, Betriebsbehälter, Deutsche Fassung prEN 12514-2:2009

Inhalt	Seite
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	7
4 Sicherheitstechnische Anforderungen	7
4.1 Allgemeine Anforderungen	7
4.1.1 Werkstoffe	7
4.1.2 Bauanforderungen	7
4.1.3 Druckfestigkeit	7
4.1.4 Temperaturbereich	7
4.1.5 Leitungsanschlüsse	7
4.1.6 Ausgangsdruck und Fördervolumen	8
4.1.7 Funktion	8
4.1.8 Gebrauchstauglichkeit	8
4.1.9 Äußere Dichtheit	8
4.1.10 Innere Dichtheit	8
4.1.11 Eingangsdruck	8
4.2 Bauelementebezogene Anforderungen	9
4.2.1 Förderaggregat	9
4.2.2 Regel- und Sicherheitseinrichtungen	11
4.2.3 Betriebsbehälter	13
4.2.4 Betriebstank	13
4.2.5 Zyklenzahlen für die Prüfung der Gebrauchstauglichkeit	14
5 Prüfung	14
5.1 Prüfung der Gebrauchstauglichkeit des Förderaggregates	14
5.1.1 Allgemeines	14
5.1.2 Prüfung der Gebrauchstauglichkeit am vollständigen Förderaggregat	14
5.1.3 Prüfung der Gebrauchstauglichkeit der Sicherheits- und Regeleinrichtung	15
5.2 Prüfung Ausgangsdruck und Fördervolumen	15
5.2.1 Allgemeines	15
5.2.2 Typprüfung	15
5.2.3 Werkseigene Produktionskontrolle	15
5.3 Dichtheitsprüfung des Betriebstanks	15
5.3.1 Typprüfung	15
5.3.2 Werkseigene Produktionskontrolle	15
5.4 Typprüfung des temperaturabhängigen Regel- und Steuergeräts vom Typ TB	16
5.4.1 Prüfung des Schaltpunktes bei $t_{s,max}$	16
5.4.2 Prüfung des Schaltpunktes bei $t_{a,max}$	16
5.5 Prüfung des Förderaggregates auf maximalen Ausgangsdruck ≤ 4 bar	16
5.6 Funktionsprüfung des Förderaggregates mit Regel- und Sicherheitseinrichtungen	16
5.6.1 Prüfung der Regeleinrichtung	16
5.6.2 Prüfung der Sicherheitseinrichtungen	17
5.7 Konformitätsbewertung	18
6 Kennzeichnung, Verpackung und Anleitung	18
6.1 Allgemeines	18

6.2	Kennzeichnung	19
6.3	Einbau-, Wartungs- und Betriebsanleitung.....	19

Anhang A (normativ) Maschinenbezogene Gefährdungen — Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen¹⁾			20
A.1	Allgemeines.....		20
A.2	Liste der signifikanten Gefährdungen.....		20
A.3	Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen		20
A.3.1	Allgemeines.....		20
A.3.2	Mechanische Sicherheit, Stabilität und Steuereinrichtungen.....		22
A.4	Verifizierung von maschinenbezogenen Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen		23
A.5	Informationen zur Kennzeichnung, Verpackung und Anleitung		23
A.5.1	Allgemeines.....		23
A.5.2	Einbau-, Wartungs- und Betriebsanleitung.....		23
Literaturhinweise			24